

---

## 2<sup>a</sup>. SESION

---

**MIERCOLES 10 DE ENERO DE 1951**

---

**PRESIDIDA POR EL SEÑOR DOCTOR DON CLAUDIO FERNANDEZ CONCHA, PRESIDENTE DE LA CAMARA DE DIPUTADOS**

---

### SUMARIO

*Se abrió la sesión. — Se leyó y aprobó el acta de la sesión anterior. — Se dió cuenta del Despacho: Oficios. — ORDEN DEL DIA: Fué elegido Vocal Interino de la Corte Suprema de Justicia de la República, el señor doctor don Carlos Sayán Alvarez. — Se levantó la sesión.*

Siendo las 7 hs. 10' p. m. y actuando los señores SECRETARIOS don LUIS E. GALVAN, Senador por el Departamento de Ayacucho y don NAZARIO CHAVEZ ALIAGA, Diputado por el Departamento de Cajamarea, se pasó lista, a la que contestaron los señores SENADORES: Boza, Arispe, Armésttar, Cacho Sousa, Calmell del Solar, Castillo, Díaz Dulanto, Dulanto, Faura, Gambetta, Ganoza Chopitea, García, Hernández Zubiate, Huaco, Iparraguirre, Jordán, León Velarde, López de la Torre, Medina, Piedra, Quesada, Rocha, Roel, Rosas, Ruiz Rolando, Saona, Silva Elguera, Tudela Valle y Llosa; y los señores DIPUTADOS: Peña Prado, Roca, Alvarez Amarillo, Moreno, Rodríguez Pastor, Aubry, Abregú del Río, Alémán Luna, Alvaro Gourvil, Amayo, Apaza Toque, Arias Schreiber, Artola del Pozo, Bagalupo, Basombrío, Borrini, Boza,

Bracale Ramos, Cáceres Cherres, Cáceres Gaudet, Campana, Carrión Matos, Castillo Laguna, Cépeda, Corasao, Cueuliza, Chacón Almanza, Chávez Riva, Chirinos Pacheco, Chirinos Rodríguez, Dalmau, De La Torre, Delgado, Echaíz, Escalante, Escudero, Fano, Faura, Feijóo Reyna, Freundt Rosell, Funegra Trujillo, Gálvez Sousa, Gallegos, García Porras, Giraldez Flores, Gonzales La Hoz, Gonzales Loli, González Orbegoso, Goytizolo, Graña Garland, Guevara, Hidalgo Reyes, Köster, León de la Fuente, Liceti, Luna, Marín, Martínez Vereau, Martínez Zuzunaga, Méndez Muñoz, Miranda Sousa (don Jaime), Mora Chávez, Navarro, Noriega, Ochoa García, Paredes, Parodi, Parra del Riego, Pastor, Peñaloza, Peña Maedea, Pereyra, Ponce Ratto, Prötzel, Quiñones Arizola, Rabasa, Ramírez Valderrama, Reátegui Morey, Revilla, Reyna Meléndez, Rivas Plata, Rivera,

Rodríguez Picón, Rosell, Salcedo, Sánchez Palacios, Sedó, Sierralta, Sousa Iglesias, Teves Lazo, Torres Belón, Torres Gonzales, Valdivia Manchego, Vásquez Martínez, Vásquez Pizarro, Viale, Vidal y Vidal, Vildoso Rejas, Villa García, Zavala y Zegarra Villar.

El señor PRESIDENTE. — Con el quórum reglamentario se abre la sesión. Se va a dar lectura al acta de la sesión anterior.

El RELATOR leyó el acta indicada por el señor Presidente.

El señor PRESIDENTE.— Está en observación el acta leída. (Pausa). Si ningún señor Representante hace uso de la palabra, se dará por aprobada. (Pausa). Ha sido aprobada. Se va a dar cuenta del Despacho.

El RELATOR dió cuenta de los siguientes documentos:

#### OFICIOS:

Del señor Presidente de la Corte Suprema de la República, avisando recibo de la nota en que se le comunicó la instalación de las sesiones públicas del Congreso, correspondientes a la Primera Legislatura Extraordinaria de 1950; y

Del señor Ministro de Gobierno y Policía, dando respuesta al oficio por el cual se le comunicó la instalación de las sesiones públicas del Congreso, en la Primera Legislatura Extraordinaria de 1950.

Con conocimiento del Congreso, pasaron al Archivo.

El señor PRESIDENTE.— Se va a pasar a la Orden del día.

#### ORDEN DEL DIA:

Elección del señor doctor don Carlos Sayán Alvarez, como Vocal Interino de la Corte Suprema de Justicia de la República.

El RELATOR leyó:

"Ministerio de Justicia  
y Culto

Lima, 5 de enero de 1951.

Of. N° 33-J.

Señores Secretarios del Congreso.

Tengo el honor de remitir a ustedes, en cumplimiento del precepto constitucional correspondiente, la decena para la provisión de una Vocalía Interina en la Corte Suprema de Justicia de la República, por haberse jubilado el doctor don Bernardino León y León, que la desempeñaba, por hallarse el Titular, doctor don Felipe S. Portocarrero, en comisión del Gobierno.

Dicha decena ha sido formulada con acuerdo del señor Presidente de la República, quien la rubrica al margen.

Ruego a ustedes, señores Secretarios, se sirvan dar cuenta de este oficio al Congreso.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a ustedes, el testimonio de mi más alta consideración.

Dios guarde a ustedes,

**Alberto Freundt Rosell,**  
Ministro de Justicia y Culto.

#### Congreso.

Lima, 8 de enero de 1951.

A la Orden del Día.

Héctor Boza. — Manuel B. Llosa. — Nazario Chávez Aliaga".

"Ministerio de Justicia  
y Culto

Decena formulada por el Poder Ejecutivo, para proveer interinamente una Vocalía de la Corte Suprema de Justicia de la República, por haberse jubilado el doctor don Bernardino León y León, que la desempeñaba, por hallarse el Titular, doctor don Felipe S. Portocarrero, en comisión del Gobierno.

Dr. Dn. Leoncio E. Serpa.

Juez Titular de la Provincia de Tayacaja, el 7 de julio 1913. — Juez Titular de la Provincia de Huancavelica, el 21 de octubre de 1916. — Vocal Titular de la Corte Superior de Ayacucho, el 22 de mayo de 1920. — Vocal accidental de la Corte Suprema de Justicia de la República, de conformidad con la Ley N° 9654, el 29 de mayo de 1945. — Vocal Titular de la Corte Superior de Lima, el 4 de setiembre de 1945. — Vocal accidental de la Corte Suprema de Justicia de la Re-

pública, de conformidad con la Ley N° 9654, el 17 de junio de 1946.

Dr. Dn. Humberto Mares  
Urdanivia.

Vocal Titular de la Corte Superior de Huánuco, el 26 de marzo de 1936.— Vocal Titular de la Corte Superior de Lima, el 20 de julio de 1944.

Dr. Dn. Francisco Chaparro  
Ugarte.

Vocal Titular de la Corte Superior de Apurímac, el 25 de julio de 1936.— Vocal Titular de la Corte Superior de Taena, el 8 de julio de 1939.

Dr. Dn. Alberto Ballón Landa.

Vocal interino de la Corte Superior de Lima, el 12 de noviembre de 1930.— Vocal Titular de la Corte Superior de Arequipa, el 6 de octubre de 1936.

Dr. Dn. Leonidas Febres.

Juez de Primera Instancia interino, de la Provincia de Lucanas, el 2 de octubre de 1926. — Juez de Primera Instancia Titular, de la misma Provincia, el 21 de mayo de 1927. — Juez de Primera Instancia de Chancay, el 4 de enero de 1930. — Fiscal Titular de la Corte Superior de Lambayeque, el 23 de abril de 1937.

Dr. Dn. Héctor Marisca S.

Abogado recibido el 5 de octubre de 1913.

Dr. Dn. Alberto Ulloa Sotomayor.

Abogado recibido el 5 de octubre de 1916.

Dr. Dn. José Ignacio Tello Velez.

Juez de Primera Instancia de la Provincia de Chiclayo, el 27 de diciembre de 1924. — Juez de Primera Instancia interino, de la misma Provincia, el 27 de agosto de 1926. — Fiscal Titular de la Corte Superior de Lambayeque, el 29 de octubre de 1930. — Fiscal Titular de la Corte Superior de Ica, el 2 de marzo de 1937, hasta el 8 de setiembre de 1945.

Dr. Dn. Carlos Sayán Alvarez.

Abogado recibido el 5 de octubre de 1925.

Dr. Dn. Eleodoro Romero Romaña.

Abogado recibido el 18 de mayo de 1929.

Lima, 5 de enero de 1951.

Rubricada al margen por el señor Presidente de la República.

Alberto Freundt Rosell,  
Ministro de Justicia y Culto'.

El señor PRESIDENTE.— De conformidad con la decena formulada por

el Poder Ejecutivo, se va a proceder a la elección de Vocal Interino de la Corte Suprema de Justicia de la República, por haberse jubilado el doctor don Bernardino León y León, que la desempeñaba, por hallarse el Titular, doctor don Felipe S. Portocarrero, en comisión del Gobierno.

Se va a suspender la sesión por breves momentos, a fin de que los señores Representantes preparen sus cédulas.

El señor PRESIDENTE.— Se reabre la sesión. (Pausa). La Mesa se complace en invitar al señor Senador don Julio de la Piedra y al señor Diputado don Juan Manuel Peña Prado, Primeros Vicepresidentes del Senado y de la Cámara de Diputados, respectivamente, para que suban al estrado a fin de que actúen como escrutadores en la elección que se va a verificar.

Los señores Julio de la Piedra y Juan Manuel Peña Prado subieron al estrado.

El señor PRESIDENTE.— Se va a llamar a los señores Representantes para que depositen sus cédulas.

El RELATOR llamó a los señores Representantes.

El señor PRESIDENTE.— Si algún señor Representante no hubiera sido llamado, puede acercarse al estrado a depositar su voto. (Pausa). Cerrada la votación, se va a proceder a computar los votos. (Pausa). Han votado 151 señores Representantes. El número de cédulas coincide con el número de votantes. La mayoría absoluta es de 77. Se va a proceder al escrutinio. (Escrutinio). El resultado de la votación ha sido el siguiente:

Señor Dr. don Carlos Sayán Alvarez	109	votos
Señor Dr. don José Ignacio Tello	14	"
Señor Dr. don Francisco Chaparro Ugarte	12	"
Señor Dr. don Humberto Mares Urdanivia	8	"
Señor Dr. don Alberto Ballón Landa	5	"
Señor Dr. don Leoncio E. Serpa	2	"
Señor Dr. don Leonidas Febres	1	"
Total:	151	votos

El señor PRESIDENTE.— De conformidad con el resultado de la votación y habiendo alcanzado la mayoría absoluta, proclamo al señor doctor don Carlos Sayán Alvarez, como Vocal Interino de la Corte Suprema de Justicia de la República. (Grandes y prolongados aplausos en los bancos de los señores Representantes y en las Galerías).

El señor TEVES LAZO. — Pido la palabra.

El señor PRESIDENTE. — Puede hacer uso de la palabra el señor Diputado por el Departamento del Cuzco.

El señor TEVES LAZO. — Señor Presidente: Solicito que se sirva consultar al Congreso si se autoriza a la Mesa para aprobar la redacción de la correspondiente Resolución Legislativa;

va; y si se comunica al Poder Ejecutivo el resultado de la elección, sin esperar la sanción del acta.

El señor PRESIDENTE.— Se va a consultar. (Pausa). Los señores Representantes que acuerden el pedido formulado por el señor Teves Lazo, se servirán manifestarlo. (Votación). Los señores Representantes que estén en contra. (Votación). Ha sido acordado.

No habiendo otio asunto de qué tratar, se levanta la sesión.

Eran las 8 hs. 20' p. m.

Por la Redacción,

**Gerardo Uzátegui V.,**  
Jefe del Departamento del Diario de los  
Debates de la Cámara de Diputados y del  
Congreso Nacional.

---

---

## 2<sup>a</sup>. SESION

---

**MIERCOLES 10 DE ENERO DE 1951**

---

**PRESIDIDA POR EL SEÑOR DOCTOR DON CLAUDIO FERNANDEZ CONCHA, PRESIDENTE DE LA CAMARA DE DIPUTADOS**

---

### SUMARIO

*Se abrió la sesión. — Se leyó y aprobó el acta de la sesión anterior. — Se dió cuenta del Despacho: Oficios. — ORDEN DEL DIA: Fué elegido Vocal Interino de la Corte Suprema de Justicia de la República, el señor doctor don Carlos Sayán Alvarez. — Se levantó la sesión.*

Siendo las 7 hs. 10' p. m. y actuando los señores SECRETARIOS don LUIS E. GALVAN, Senador por el Departamento de Ayacucho y don NAZARIO CHAVEZ ALIAGA, Diputado por el Departamento de Cajamarea, se pasó lista, a la que contestaron los señores SENADORES: Boza, Arispe, Armésttar, Cacho Sousa, Calmell del Solar, Castillo, Díaz Dulanto, Dulanto, Faura, Gambetta, Ganoza Chopitea, García, Hernández Zubiate, Huaco, Iparraguirre, Jordán, León Velarde, López de la Torre, Medina, Piedra, Quesada, Rocha, Roel, Rosas, Ruiz Rolando, Saona, Silva Elguera, Tudela Valle y Llosa; y los señores DIPUTADOS: Peña Prado, Roca, Alvarez Amarillo, Moreno, Rodríguez Pastor, Aubry, Abregú del Río, Alémán Luna, Alvaro Gourvil, Amayo, Apaza Toque, Arias Schreiber, Artola del Pozo, Bagalupo, Basombrío, Borrini, Boza,

Bracale Ramos, Cáceres Cherres, Cáceres Gaudet, Campana, Carrión Matos, Castillo Laguna, Cépeda, Corasao, Cueuliza, Chacón Almanza, Chávez Riva, Chirinos Pacheco, Chirinos Rodríguez, Dalmau, De La Torre, Delgado, Echaíz, Escalante, Escudero, Fano, Faura, Feijóo Reyna, Freundt Rosell, Funegra Trujillo, Gálvez Sousa, Gallegos, García Porras, Giraldez Flores, Gonzales La Hoz, Gonzales Loli, González Orbegoso, Goytizolo, Graña Garland, Guevara, Hidalgo Reyes, Köster, León de la Fuente, Liceti, Luna, Marín, Martínez Vereau, Martínez Zuzunaga, Méndez Muñoz, Miranda Sousa (don Jaime), Mora Chávez, Navarro, Noriega, Ochoa García, Paredes, Parodi, Parra del Riego, Pastor, Peñaloza, Peña Maedea, Pereyra, Ponce Ratto, Prötzel, Quiñones Arizola, Rabasa, Ramírez Valderrama, Reátegui Morey, Revilla, Reyna Meléndez, Rivas Plata, Rivera,